54 — 72

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Page 1 — 2501

Province Ontario District No. 54 Algoma East S. District No. 61 Enumeration District / District du recenseur X 63 in / dans Indian Reserves Thessalon (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Samuel Hagan I.A. Enumerator. / Recenseur.

NUMBER IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY. / INFIRMITÉ.	
Dwelling House. / Domicile.	Family, Household or Institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or subdivision number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Civil status, namely, single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if a foreigner naturalized. / Pour les naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation, or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métiers en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State whether earning by the week, month, day, hour, piece, "Salaire" or "Commission," etc. / Mentionner si la personne est employée à la semaine, au mois, à la journée, à l'heure, à la pièce, à "Salaire" ou à "Commission," etc.	Weeks employed in 1910. / Nombre de semaines durant lesquelles elle a travaillé en 1910.	Wages earned in 1910 from chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines durant lesquelles elle a travaillé à d'autres travaux qu'à son métier.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Wages per day. / Heures de travail par semaine.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade, if any. / Salaire par jour.	Total earnings in 1910 from other employment, if any. / Salaire par semaine.	Rate of earnings per hour. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers principaux, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du salaire par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in company's / Coût de l'assurance d'après les livres de la compagnie.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language ordinarily spoken. / Langue parlée ordinairement.	Is the education, language or literacy of the person defective? Specify which. / Cette personne est-elle infirme, ou son éducation, sa langue ou son instruction laissent-elles à désirer? Spécifier laquelle.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Pegan David	Thessalon rsve	M	Head	M	July	1865	45	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic	Labourer					Loading vessels	24		60		[illegible]		30					Indian			
2		Julia	"	F	Wife	M	September	1875	45	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic	none					nig												Indian			
3		John	"	M	Son	S	March	1898	13	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic	none					nig												Indian			
4		Joe	"	M	Son	S	May	1900	11	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic	none					nig												Indian			
5		Fred	"	M	Son	S	December	1903	7	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic	none					nig												Indian			
6		Margaret	"	F	Daughter	S	July	1905	5	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic	none					nig												Indian			
7		Mary	"	F	Daughter	S	April	1907	4	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic	none					nig												Indian			
8	2	Kewadin Louis	"	M	Head	W	December	1837	74	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic	Labourer					Loading vessels	24		60		[illegible]		30					Indian			
9		Louis	"	M	Son	S	March	1897	14	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic	none					nig												Indian			
10	3	Nawagabow James	"	M	Head	M	June	1866	55	Ontario			Objibway	Canadian	R. England	Labourer					Loading vessels	20		60		350		30					Indian			
11		Catherine	"	F	Wife	M	June	1865	55	Ontario			Objibway	Canadian	Anglican	none					nig												Indian			
12	4	Regan Joe	"	M	Head	M	Feb	1881	83	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic	Keeper [illegible]	Farm	1			[illegible]												Indian			
13		Philomine	"	F	Wife	M	May	1883	78	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic	None					nig												Indian			
14		Daniel	"	M	grandson	S	May	1886	25	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic	Labourer		11-9-36	no	yes	Loading vessels	24		60		420		30					Indian			
15		Dominic	"	M	Grandson	S	October	1891	20	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic	Labourer		11-9-36	no	yes	Loading vessels	24		60		420		30					Indian			
16		Oley	"	M	Grandson	S	Nov	1902	15	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic	Labourer		11-9-36	no	yes	Loading vessels	12		60		210		30					Indian			
17		James	"	M	Grandson	S	June	1903	17	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic	Labourer		11-9-36	no	yes	—	—		—		—		—					Indian			
18	5	Regan Peter	"	M	Head	M	March	1876	25	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic	Labourer		11-9-36	no	yes	Loading vessels	24		60		420		30					Indian			
19		Angeline	"	F	wife	M	August	1877	34	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic	None					nig												Indian			
20		Elizabeth	"	F	Daughter	S	August	1903	8	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic																		Indian			
21	6	Barnakeshick Louis	"	M	Head	M	January	1871	40	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic	Labourer		5-9-36	no	yes	Loading vessels	32		60		700		25					Indian			
22		William	"	M	Son	S	January	1901	9	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic																		Indian			
23		Charles	"	M	Son	S	April	1904	7	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic	None					nig												Indian			
24	7	Barnakeshick Frank	"	M	Head	M	June	1861	50	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic	Labourer		11-9-36	no	yes	Loading vessels	26		60		468		30					Indian			
25		Angeline	"	F	wife	M	June	1861	50	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic	None					nig												Indian			
26		Frank	"	M	Son	S	May	1891	20	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic						nig												Indian			
27		Angeline	"	F	Daughter	S	Sept	1898	12	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic						nig												Indian			
28		Dan	"	M	Son	S	Oct	1900	10	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic						nig												Indian			
29		Alex	"	M	Grandson	S	Dec	1907	3	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic						nig												Indian			
30	8	Regan Mary	"	F	Head	W	July	1865	46	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic						nig												Indian			
31		Daniel	"	F	Daughter	S	Sept	1891	19	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic						nig												Indian			
32		Louis	"	M	Son	S	Sept	1895	15	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic						nig												Indian			
33	9	Nganadgwom Antoine	"	M	Head	S	Sept	1870	40	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic	Labourer		11-9-36	no	yes	Loading vessels	24		60		336		30					Indian			
34		Maggie	"	F	Wife	M	Dec	1870	40	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic	None					nig												Indian			
35		Mary Ann	"	F	Daughter	S	Dec	1892	18	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic						nig												Indian			
36		Agnes	"	F	Daughter	S	January	1895	16	Ontario			Objibway	Canadian	R. [illegible]						nig												Indian			
37		Theresa	"	F	Daughter	S	March	1897	14	Ontario			Objibway	Canadian	R. [illegible]						nig												Indian			
38		Simon	"	M	Son	S	October	1906	3	Ontario			Objibway	Canadian	R. [illegible]						nig												Indian			
39	10	Bambaw oab Samuel	"	M	Head	M	July	1874	26	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic	Labourer		5-9-36	no	yes	Lumberman	32		60		624		20					Indian			
40		Annie	"	F	wife	M	July	1887	7	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic	None					nig												Indian			
41	11	Bambaw oab Angeline	"	F	Head	W	February	1861	50	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic						nig												Indian			
42		Edward	"	M	Son	S	June	1894	16	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic						nig												Indian			
43		Peter	"	M	Son	S	June	1904	6	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic						nig												Indian			
44		George	"	M	grandson	S	May	1909	1	Ontario			Objibway	Canadian	R. Catholic						nig												Indian			
45	12	Solomon John	"	M	Head	M	Dec	1850	30	Ontario			Objibway	Canadian	Anglican	Labourer		11-9-36	no	yes	Loading vessels	20		60		360		30					Indian			
46		Josephine	"	F	wife	M	March	1857	24	Ontario			Objibway	Canadian	Anglican	None					nig												Indian			
47		Mary	"	F	Sister	S	March	1871	20	Ontario			Objibway	Canadian	Anglican	None					nig												Indian			